



Biolife

**DIRECTIONS - ISTRUZIONI - PRÉPARATION -
GEBRAUCHSANWEISUNG - INSTRUCCIONES -
INSTRUKTIONER - INSTRUÇÕES - ΟΔΗΓΙΕΣ**

PRESTON ANTIMICROBIC SUPPLEMENT

REF 4240017

10 x 2 mL

Freeze-dried selective supplement for the isolation of *Campylobacter spp.* / Supplemento selettivo liofilizzato per l'isolamento di *Campylobacter spp.* / Supplément sélectif lyophilisé pour l'isolement de *Campylobacter spp.* / Gefriergetrocknetes Selektiv-Supplement zur Isolierung von *Campylobacter spp.* / Supplemento selettivo liofilizado para aislamiento de *Campylobacter spp.* / Lyophiliserat selektivt supplement för isolering av *Campylobacter spp.* / Suplemento selettivo liofilizado para o isolamento de *Campylobacter spp.* / Λυοφιλοποιημένο εκλεκτικό συμπλήρωμα για τον προσδιορισμό *Campylobacter spp.*

CONTENTS/CONTENUTO/PRESENTATION/PACKUNGSINHALT/CONTENIDO/ INNEHÅLL /CONTEÚDO/ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ
10 VIALS FOR 500 ML OF MEDIUM / 10 FLACONI PER 500 ML DI TERRENO / 10 FLACONS POUR 500 ML DE MILIEU / 10 RÖHRCHEN FÜR 500 ML NÄHRBODEN / 10 VIALES PARA 500 ML DE MEDIO/ 10 AMPULLER, VARJE AMPULL ANVÄNDS TILL 500 ML MEDIUM / 10 FRASCOS PARA CADA 500 ML DE MEIO/10 ΦΙΑΛΙΔΙΑ, ΕΚΑΣΤΟ ΓΙΑ 500 ML ΜΕΣΟΥ.

DIRECTIONS / ISTRUZIONI / PRÉPARATION / ZUBEREITUNG / INSTRUCCIONES /INSTRUKTIONER / INSTRUÇÕES / ΟΔΗΓΙΕΣ.

VIAL CONTENTS

Polymyxin B 2500 IU, Cycloheximide 50 mg, Rifampicin 5 mg, Trimethoprim 5 mg.

DIRECTIONS Dissolve the contents of one vial with 2 mL of acetone/sterile distilled water (1:1) under aseptic conditions. Add to 500 mL of Columbia Agar Base (401136), autoclaved and cooled to 45-50 °C, prepared with 5 % laked horse blood (90HLX100). Mix well and distribute into sterile Petri dishes

CONTENUTO DEL FLACONE

Polimixina B 2500 UI, Cicloeximide 50 mg, Rifampicina 5 mg, Trimetoprim 5 mg

ISTRUZIONI Ricostituire il contenuto del flacone con 2 mL di soluzione di acetone/acqua distillata sterile al 50%, con le precauzioni dell'asepsi. Mescolare delicatamente per sciogliere. Aggiungere sterilmente a 500 mL di Columbia Agar Base (401136) autoclavato e raffreddato a 45- 50 °C, preparato con il 5% di sangue lisato di cavallo (90HLX100). Mescolare e distribuire in piastre sterili

COMPOSITION (PAR FLACON)

Polymyxine B 2500 UI, Cycloheximide 50 mg, Rifampicine 5 mg, Triméthoprim 5 mg

PREPARATION Reconstituer stérilement un flacon avec 2 mL d'un mélange d'eau distillée stérile/acétone à parties égales. Mélanger doucement pour dissoudre. Ajouter stérilement le contenu à 500 mL de Columbia Agar Base (401136) refroidi à 45- 50 °C et préparé avec 5 % de sang laqué (90HLX100). Bien mélanger et répartir.

ZUSAMMENSETZUNG JE RÖHRCHEN

Polymyxin B 2500 IE, Cycloheximid 50 mg, Rifampicin 5 mg, Trimethoprim 5 mg.

ZUBEREITUNG Je Röhrchen aseptisch 2 mL Aceton/steriles destilliertes Wasser (1:1) zusetzen. Das Supplement durch vorsichtiges Schwenken vollständig lösen. Den gelösten Inhalt und 5 % lysiertes Pferdeblut (90HLX100) zu 500 mL steriler, auf 45-50 °C abgekühlter Columbia Agar Base (401136) geben. Mischen und Platten gießen.

CONTENIDO POR VIAL

Polimixina B 2500 UI, Cicloheximida 50 mg, Rifampicina 5 mg, Trimetoprima 5 mg.

INSTRUCCIONES Añadir de forma aseptica 2 mL de mezcla a partes iguales de acetona y agua destilada estéril a un vial y invertir suavemente hasta disolver. Añadir de forma aseptica el contenido a 500 mL de Columbia Agar Base (401136) esterilizado y atemperado a 45-50 °C, preparado con 5 % de sangre de caballo lacada (90HLX100). Mezclar y verter en placas Petri estériles.

AMPULLENS INNEHÅLL

Polymyxin B 2500 IU, Cycloheximide 50 mg, Rifampicin 5 mg, Trimethoprim 5 mg.

INSTRUKTIONER Under aseptiska former löses innehållet i en ampull med 2 mL av aceton/destillerat vatten. Blandas försiktigt till en lösning. Lösningen tillsätts till 500 mL av autoklaverad "Columbia Agar Base" (REF 401136) och kyles till 45-50 °C. Tillsätt sedan 25 mL av lyserat häst blod (90HLX100). Blanda väl och tappa upp i sterila Petri skålar.

CONTEÚDO DO FRASCO

Polimixina B 2500 UI, Cicloheximida 50 mg, Rifampicina 5 mg, Trimetropina 5 mg.

INSTRUÇÕES. Reconstituir o conteúdo de um frasco com 2 mL de acetona / água destilada (1:1) sob condições assépticas. Misturar delicadamente até dissolver. Adicionar assepticamente o conteúdo a 500 mL de "Columbia Agar Base" (REF 401136) , autoclavado e resfriado a 45 – 50 °C. Adicionar então 25 mL de sangue de cavalo hemolisado (REF 90HLX100). Misturar bem e distribuir em placas de Petri estéreis.



Biolife

**DIRECTIONS - ISTRUZIONI - PRÉPARATION -
GEBRAUCHSANWEISUNG - INSTRUCCIONES -
INSTRUKTIONER - INSTRUÇÕES - ΟΔΗΓΙΕΣ**

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΦΙΑΛΙΔΙΟΥ

Πολυμυξίνη Β 2500 IU, Κυκλοεξιμίδιο 50 mg, Ριφαμπικίνη 5 mg, Τριμεθοπρίμη 5 mg.

ΟΔΗΓΙΕΣ Ασηπτικά ανασυστήστε τα περιεχόμενα ενός φιαλιδίου με 2 mL ακετόνης/αποστειρωμένου αποσταγμένου νερού (50:50). Προσθέστε σε 500 mL "Columbia Agar Base" (REF 401136), αποστειρωμένα και ψυγμένα στους 45-50 °C, συμπληρωμένα με 5% ερυθρολακκινιωμένο αίμα αλόγου (90HLX100). Ανακατέψτε καλά και περιχύστε σε αποστειρωμένα τρυβλία Petri.

STORAGE / CONSERVAZIONE / CONSERVATION / LAGERUNG / CONSERVACIÓN / LAGRING / CONSERVAÇÃO / ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Store at 2-8° - When stored as directed the supplement remains stable until the expiry date shown on the label. Do not use beyond stated expiry date. / Conservare a 2 - 8°C- In queste condizioni il prodotto rimane valido fino alla data di scadenza indicata in etichetta. Non utilizzare dopo la data di scadenza. / Conserver à 2-8°C, selon les conditions de conservation indiquées, le produit est stable jusqu'à la date d'expiration mentionnée sur l'étiquette. Ne pas utiliser après la date d'expiration. / Lagerung: 2-8°C. Das Supplement st bei vorschrittsmäßiger Lagerung bis zum aufgedruckten Verfalldatum haltbar. Verfalldatum beachten. / Conservar entre 2-8°C. Estable bajo estas condiciones, hasta la fecha de caducidad que figura en la etiqueta. No utilizar si ha caducado. / Lagras i 2-8°C. Om lagring sker korrekt håller sig supplement hela tiden fram till utgångs datumet som står antecknat på etiketten. Använd ej produkten efter utgångs datum. / Armazenar a 2-8°C. Quando armazenado nestas condições, o suplemento permanece estável até a data de expiração indicada no rótulo. Não utilizar após a data do vencimento. / Φυλάξτε στους 2-8°C. Όταν φυλάσσεται σύμφωνα με τις οδηγίες, το συμπλήρωμα παραμένει σταθερό μέχρι την ημερομηνία λήξης που φαίνεται στην ετικέτα. Μην χρησιμοποιείτε πέραν της αναφερομένης ημερομηνίας λήξεως.

PRECAUTIONS / PRECAUZIONI / PRÉCAUTIONS / VORSICHTSMABNAHMEN / PRECAUCIONES / SÄKERHETSFÖRESKRIFTER / ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

For *in vitro* diagnostic use only. The supplement should be used only by adequately trained personnel with knowledge of microbiological techniques in the laboratory. / Solo per uso diagnostico *in vitro*. Il prodotto deve essere usato solo in laboratorio, da operatori addestrati e con conoscenze delle tecniche microbiologiche di base. / Pour usage *in vitro* exclusif. Ce produit ne doit être utilisé qu'en laboratoire par des personnels formés aux techniques de microbiologie. / Zum Gebrauch für *in vitro* Diagnostik. Nur entsprechend ausgebildete Personen mit Kenntnissen in mikrobiologischen Methoden dürfen dieses Produkt nutzen. / Uso sólo para diagnóstico *in vitro*. El suplemento debería ser sólo usado por personal adecuadamente cualificado con conocimientos de las técnicas microbiológicas en laboratorios. / Endast för *in vitro* diagnostik. Supplementet skall endast hanteras av behörig personal med kunskap om mikrobiologiska laboratortekniker. / Somente para uso diagnostico *in vitro*. O suplemento deve ser utilizado somente no laboratório por pessoas adequadamente treinadas e com conhecimento em técnicas microbiológicas. / Το συμπλήρωμα πρέπει να χρησιμοποιείται από κατάλληλα εκπαιδευμένο προσωπικό με γνώση των μικροβιολογικών τεχνικών στο εργαστήριο.

WARNING / ATTENZIONE / ATTENTION / ACHTUNG / ATENCION / VARNING / ATENÇÃO / ΠΡΟΣΟΧΗ

Consult the material safety data sheet before the use / Consultare la scheda di sicurezza prima dell'uso. / Lire attentivement la fiche de sécurité avant utilisation / Vor Gebrauch Sicherheitsdatenblatt lesen. / Consultar la ficha de datos de seguridad del material antes de su uso. / Kontrollera säkerhets informationen före användning / Consultar a ficha de informações sobre a segurança antes do uso. / Συμβουλευτείτε το φύλλο δεδομένων ασφαλείας υλικού (MSDS) πριν τη χρήση.



Biolife Italiana S.r.l. Viale Monza 272, 20128 Milano. Tel. n° 02-25209.1, Fax n° 02-2576428,
E-mail: mktg@biolifeitaliana.it ; sito Web: www.biolifeitaliana.it